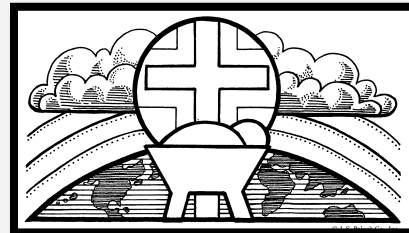


The Presentation of the Lord

February 2, 2020



For more than 110 years, through the sacraments of the Church and through the proclamation of the Word of God, our parishioners live a deeper relationship with Our Lord, Jesus Christ. Embodying our Christian faith, we hope you call our diverse parish your home in the heart of Borough Park.

†Masses for the Week†

Sunday, February 2nd

8:30am Health of Virginia Acevedo– By: Xiomara Fuentes
 10:00am †Barbara i Katarzyna Wilburg
 11:30am En Honor al Divino Nino Jesus– Julia & Manuel
 Por todas las almas del purgatorio– Albeiro Zabala
 †Rosendo Soto & Ernestina Vazquez– Familia

Monday, February 3rd

8:45am In thanksgiving of Jesus' Divine Mercy– By: Angeles R.

Tuesday, February 4th

8:45am For the Intentions of the Honduran people

Wednesday, February 5th

8:45am †Nicolina & Maddalena Pizzo– By the Pecoraro Family
 7:30pm †Urbano Peralta– By: Teresa Peralta

Thursday, February 6th

8:45am †Maria Perez– By: Rafael & Rafaela

Friday, February 7th

8:45am
 7:00pm
 8:00pm †Wiktoria Flis

Saturday, February 8th

8:45am Mercis Bonilla (Birthday)
 5:00pm

Sunday, February 9th

8:30am For the People of the Parish
 10:00am †Janina Uss Wasowicz
 11:30am For the Altar Servers of our Parish
 For the SCA Jornadista Youth Group
 For the Charismatic Youth Group JNPV

This Week in our Parish

Sunday, February 2nd

Monday, February 3rd

- Catholic Charismatic Renewal (Spanish)
 Parish Center: 7pm– 9:30pm

Tuesday, February 4th

Wednesday, February 5th

- Young At Heart Senior Club– Annex: 9am– 1:30pm
- Ultreya de Cursillos de Cristiandad
 Annex Room A-1: After Spanish Mass
- RCIA Classes– Rectory Basement: 6:30pm

Thursday, February 6th

- RICA Classes– Rectory Basement: 7:30pm

Friday, February 7th

- Children's Choir Practice Annex Room A-1: 5:30pm
- Jornada de Vida Cristiana (Youth Group)
 Annex Room A-2: 6:30pm to 9pm

Saturday, February 8th

- CCD Classes: 9:30am– 2pm
- Polish Rosary– Annex Room A-1
- Catholic Charismatic Renewal Vigil (Spanish)
 Parish Center: 7pm– 12am (midnight)

OUR WEEKLY OFFERING

The Weekly Gifts to our Church Collections are as follows:

Christmas Tree of Hope: \$2,122

January 25 & 26: \$3,554

Thank you for your generous support!

PLEASE PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED:

Lisa Carrasquillo, Maria Angeles Morocho, Elsie Sanchez.

PLEASE PRAY FOR THE SICK:

Deacon Gustavo Medina, Francesco Pecoraro, Francisco & Pedro Nieves, Mike Vinitzky, Tatiana Hernandez, Johny Morales, Alloyse Chong, Caroline Intontuli.

Please call the Rectory to place your loved ones on the Deceased or Sick list. Thank you.

Generations of Faith

Parish Goal: \$255,000
 Pledged: \$388,246
 Raised: \$201,886



Annual Catholic Appeal 2019

Parish Goal: \$21,426
 Pledged: \$28,138
 Final Amount Raised: \$26,515

Thank you for your generosity!



The Presentation of the Lord February 2, 2020

He had to become like his brothers and sisters in every way. — Hebrews 2:17a

TODAY'S READINGS

First Reading — There will come to the temple the LORD whom you seek (Malachi 3:1-4).

Psalm — Who is this king of glory? It is the Lord! (Psalm 24).

Second Reading — Jesus had to become like his brothers and sisters in every way to help the descendants of Abraham (Hebrews 2:14-18).

Gospel — The just and pious Simeon proclaims the infant Jesus to be a revealing light to the Gentiles, the glory of the people Israel (Luke 2:22-40 [22-32]).

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13; Ps 3:2-7; Mk 5:1-20
 Tuesday: 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30 — 19:3; Ps 86:1-6; Mk 5:21-43
 Wednesday: 2 Sm 24:2, 9-17; Ps 32:1-2, 5-7; Mk 6:1-6
 Thursday: 1 Kgs 2:1-4, 10-12; 1 Chr 29:10-12; Mk 6:7-13
 Friday: Sir 47:2-11; Ps 18:31, 47, 50, 51; Mk 6:14-29
 Saturday: 1 Kgs 3:4-13; Ps 119:9-14; Mk 6:30-34
 Sunday: Is 58:7-10; Ps 112:4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Presentation of the Lord;
 Blessing of Candles;
 World Day for Consecrated Life;
 Boy Scouting Sunday; Groundhog Day
 Monday: Fourth Week in Ordinary Time;
 St. Blaise; St. Ansgar
 Wednesday: St. Agatha
 Thursday: St. Paul Miki and Companions
 Friday: First Friday
 Saturday: St. Jerome Emiliani; St. Josephine Bakhita;
 International Day of Prayer and Awareness
 against Human Trafficking;
 Blessed Virgin Mary

SAINT AGATHA (died 251)

February 5

“Of noble birth and great beauty,” so the ancient accounts describe Saint Agatha, martyred during an early persecution for refusing a powerful Roman’s offer of marriage, since she had consecrated her virginity to Christ. An early preacher, Saint Methodius, reflects instead on her name, noting that, in Greek, Agatha means “good,” goodness being something we can all strive for, nobly born or common, blessed with beauty—or not! So brutal the tortures that violated her youthful innocence, Agatha, like Agnes and several other women martyrs, was honored from time immemorial by having her name inscribed in the Roman Canon (Eucharistic Prayer I). Long invoked as protector against earthquakes—Mount Etna erupted as she was being tortured—recent attention has focused on the particularly cruel torture decreed for Agatha, the cutting off of her breasts. This has inspired cancer survivors to promote Saint Agatha as patron and intercessor for women courageously facing breast cancer, for their families and the multitude of supporters who participate in fundraising marches and races, and, of course, for the dedicated researchers who seek a cure.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.



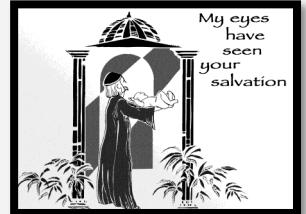
A CHRISTMAS REPRISÉ

The Church’s celebration three weeks ago of the Baptism of the Lord signaled the “official” end of the Christmas season. Today’s feast of the Presentation of the Lord seems to extend the Incarnation celebration a bit longer. In fact, some have called this feast a “second Epiphany.”

The first reading recalls the anticipation of Advent, as Malachi writes, “Lo, I am sending my messenger to prepare the way before me.” The reading from Hebrews reminds us of the Incarnation, proclaiming that Jesus had a “share” in our own “blood and flesh.” The Gospel finds the infant Jesus on his first visit to Jerusalem and his human parents once again surprised and in awe over the events surround his birth.

In the simplicity of the manger, in the grandeur of the temple, in the domesticity of Nazareth, Jesus comes. May we come to know him and so be filled with “wisdom” and the “favor of God.”

Copyright © J. S. Paluch Co.



To anyone, then, who confesses to me before men, I will also confess before my Father who is in heaven. And to anyone who denies me before men, I will also deny him before my Father who is in heaven.

-Matthew 10, 32-33

Parish Registration

Our parish has the status of a Personal Parish, which means that only the person who declares their will to belong to the parish is considered a parishioner.

Every Sunday, participation in masses, or the fact of living in the parish is not synonymous with belonging to it.

In addition, the fact that someone in our parish has participated in the premarital teachings, married or baptized a child does not mean automatically belonging to the parish, because in our community there are weddings and baptisms of people outside the parish.

Each parishioner can receive several certificates by belonging to a particular community and organizing all the procedures related to the sacraments, for example:

- Baptism or the Sacrament of Marriage
- Receive certificates to be a confirmation sponsor or wedding witness.
- They may also receive permission to be baptized or baptize their own child in another parish (for example, in their respective Countries)
- Permission to marry in another parish.

In order to receive the parish registration forms, please visit the rectory.

IV NIEDZIELA OKRESU ZWYKŁEGO

2 luty 2020

Ofiarowanie Pańskie - Matki Bożej Gromniczej

Święto Ofiarowania Pańskiego przypada czterdziestego dnia po Bożym Narodzeniu. Jest to pamiątka ofiarowania Pana Jezusa w świątyni jerozolimskiej i dokonania przez Matkę Bożą obrzędu oczyszczenia.

Kościół wszystkim ważniejszym wydarzeniom z życia Chrystusa daje w liturgii szczególnie uroczysty charakter. Święto Ofiarowania Pana Jezusa należy do najdawniejszych, gdyż było obchodzone w Jerozolimie już w IV w., a więc zaraz po ustaniu prześladowań. Dwa wieki później pojawiło się również w Kościele zachodnim.

Tradycyjnie dzisiejszy dzień nazywa się dniem **Matki Bożej Gromniczej**. W ten sposób uwypukla się fakt przyniesienia przez Maryję małego Jezusa do świątyni. Obchodom towarzyszyła procesja ze świecami. W czasie Ofiarowania starzec Symeon wziął na ręce swoje Pana Jezusa i wypowiedział prorocze słowa: "Światłość na oświecenie pogan i na chwałę Izraela" (Łk 2, 32). Według podania procesja z zapalonymi świecami była znana w Rzymie już w czasach papieża św. Gelazego w 492 r. Od X w. upowszechnił się obrzęd poświęcania świec, których płomień symbolizuje Jezusa - Światłość świata, Chrystusa, który uciszał burze, był, jest i na zawsze pozostanie Panem wszystkich praw natury. Momentem najuroczystszym apoteozy Chrystusa jako światła, który oświeca narody, jest podniosły obrzęd Wigilii Paschalnej - poświęcenie paschału i przepiękny hymn Exultet.

W Polsce święto Ofiarowania Pana Jezusa ma nadal charakter wybitnie maryjny (do czasów posoborowej reformy Mszału w 1969 r. święto to nosiło nazwę "Oczyszczenia Maryi Panny" - "In purificationem Beatae Mariae Virginis"). Polacy widzą w Maryi Tę, która sprowadziła na ziemię niebiańskie Światło i która nas tym Światłem broni i osłania od wszelkiego zła. Dlatego często brano do ręki gromnice, zwłaszcza w niebezpieczeństwach wielkich klęsk i grożącej śmierci. Niegdyś wielkim wrogiem domów w Polsce były burze, a zwłaszcza pioruny, które zapalały i niszczyły domostwa, przeważnie wówczas drewniane. Właśnie od nich miała strzec domy świeca poświęcona w święto Ofiarowania Chrystusa. Zwykle była ona pięknie przystrajana i malowana. W czasie burzy zapalano ją i stawiano w oknach, by prosić Maryję o ochronę. Gromnicę wręczano również konającym, aby ochronić ich przed napaścią złych duchów.

Ze świętem Matki Bożej Gromniczej **kończy się w Polsce okres śpiewania kołęd, trzymania żłóbków i choinek** - kończy się tradycyjny (a nie liturgiczny - ten skończył się świętem Chrztu Pańskiego) okres Bożego Narodzenia. Dzisiejsze święto zamyka więc cykl uroczystości związanych z objawieniem się światu Słowa Wcielonego. Liturgia po raz ostatni w tym roku ukazuje nam Chrystusa-Dziecię.

Od 1997 r. 2 lutego Kościół powszechny obchodzi ustanowiony przez św. Jana Pawła II **Dzień Życia Konsekrowanego**, poświęcony modlitwie za osoby, które oddały swoje życie na służbę Bogu i ludziom w niezliczonych zakonach, zgromadzeniach zakonnych, stowarzyszeniach życia apostołskiego i instytucjach świeckich. Pamiętajmy o nich w podczas naszej dzisiejszej modlitwy na Eucharystii.

**7 STYCZNIA 2020r. - Pierwszy Piątek miesiąca -
Spowiedź święta – 07.20 pm, Msze Święte 08.00 pm**

La Presentación del Señor 2 de febrero de 2020

Por eso tuvo que hacerse semejante a sus hermanos en todo. — *Hebreos 2:17a*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Envío a mi mensajero, el mensajero de la alianza; ¿quien se mantendrá en pie? (Malaquías 3:1-4)

Salmo — El Señor, Dios de los ejércitos: él es el Rey de la gloria (Salmo 25 [24]).

Segunda lectura — Jesús quien se hizo totalmente humano vino a ayudar a los hijos de Abraham (Hebreos 2:14-18).

Evangelio — El justo y piadoso Simeón proclama que el niño Jesús es una luz para los gentiles, la gloria del pueblo de Israel (Lucas 2:22-40 [22-32]).

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13; Sal 3:2-7; Mc 5:1-20

Martes: 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30 — 19:3; Sal 86 (85):1-6; Mc 5:21-43

Miércoles: 2 Sm 24:2, 9-17; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 6:1-6

Jueves: 1 Re 2:1-4, 10-12; 1 Cr 29:10-12; Mc 6:7-13

Viernes: Ecl 47:2-11; Sal 18 (17):31, 47, 50, 51; Mc 6:14-29

Sábado: 1 Re 3:4-13; Sal 119 (118):9-14; Mc 6:30-34

Domingo: Is 58:7-10; Sal 112 (111):4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: La Presentación del Señor;

Bendición de las velas;

Día Mundial de la Vida Consagrada;

Domingo de los Niños Exploradores;

Día de la Marmota

Lunes: Cuarta Semana del Tiempo Ordinario;

San Blas; San Oscar

Miércoles: Santa Agueda

Jueves: San Pablo Miki y compañeros

Viernes: Primer viernes

Sábado: San Jerónimo Emiliano;

Santa Josefina Bakhita;

Jornada Internacional de Oración y Reflexión

Contra la Trata de Personas;

Bienaventurada María Virgen

SAN FELIPE DE JESÚS (1572-1597)

5 de febrero

Felipillo, como era conocido, nació en la Ciudad de México en una familia de comerciantes. Dado que su vida era un desastre, una de las africanas que cuidaba dijo que la higuera seca del patio “florecería cuando Felipillo fuera santo”. Luego de explorar la vida franciscana y huir de ella, su padre lo envió a Filipinas para que probara suerte en los negocios, pero esta vida tampoco le llenó. Ingresó nuevamente a la Orden Franciscana en Filipinas y, con el paso de los años fue enviado a México para ser ordenado sacerdote. Su barco naufragó en Japón durante un período de persecución contra los cristianos liderado por el emperador Taicosama. En su calidad de extranjero, Felipillo podía evitar el martirio, pero decidió unirse a sus

compañeros franciscanos y jesuitas y sufrir con ellos la muerte por Cristo. Lo colgaron de una cruz, lo sujetaron con argollas y dos lanzas lo traspasaron. En su agonía repetía una y otra vez: “Jesús, Jesús, Jesús”, de ahí que se le venera como Felipe de Jesús. El día de su muerte, la higuera floreció.



—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

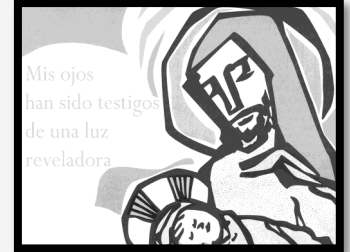
RETORNO A LA NAVIDAD

La celebración de hace tres semanas del Bautismo del Señor señaló el fin “oficial” del tiempo de Navidad para la Iglesia. La fiesta de hoy de la Presentación del Señor parece extender la celebración un poco más allá. En realidad, algunos han nombrado esta fiesta una “Segunda Epifanía”.

La primera lectura nos recuerda la anticipación del Adviento, como escribe Malaquías: “Envío a mi mensajero para que prepare el camino ante mí”. La lectura de los Hebreos nos recuerda la Encarnación, proclamando que Jesús tuvo una “parte” de la misma “carne y sangre”. El Evangelio encuentra al niño Jesús en su primera visita a Jerusalén, y a sus padres una vez más sorprendidos y asombrados por los acontecimientos de su nacimiento.

En la sencillez del pesebre, en la grandeza del templo, en la domesticidad de Nazaret, Jesús viene. ¡Que lleguemos a conocerlo y por ello nos encontremos llenos de “sabiduría” y de la “gracia de Dios!”

Copyright © J. S. Paluch Co.



A cualquiera, pues, que me confiese delante de los hombres, yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos. Y a cualquiera que me niegue delante de los hombres, yo también le negaré delante de mi Padre que está en los cielos.
-Mateo 10, 32-33

Registración a la Parroquia

Nuestra parroquia tiene el estatus de Parroquia Personal, lo que significa que solo la persona que declara su voluntad de pertenecer a la parroquia es considerado un feligrés.

Todos los domingos, la participación en misas, o el hecho de vivir en la parroquia no es sinónimo de pertenecer a ella.

Además, el hecho de que alguien en nuestra parroquia haya participado en las enseñanzas prematrimoniales, se casó o bautizó a un niño no significa pertenecer automáticamente a la parroquia, porque en nuestra comunidad hay bodas y bautizos de personas de fuera de la parroquia.

Cada feligrés puede recibir varios certificados por medio de pertenecer a una comunidad determinada y organizar todos los trámites relacionados con los sacramentos, por ejemplo:

- El bautismo o el Sacramento del matrimonio.
- Recibir certificados para ser padrino/a de confirmación o testigo/a de boda.
- También pueden recibir permiso para ser bautizados o bautizar a su propio hijo/a en otra parroquia (por ejemplo, en sus respectivos Países)
- Permiso para casarse en otra parroquia.

Para poder recibir los formularios de registro parroquial favor de visitar la rectoría.